

UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA
Departamento de Historia del Arte

NORBA-ARTE



VIII

1988

INEDITA COLECCION DE GRABADOS FRANCESES EN SEVILLA

por José María TORRES PEREZ

En la Biblioteca del Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla hay un interesante libro, bien encuadernado con lomera y esquinas de pergamino (18,50 × 24,00 cm.), que contiene 108 grabados de diversos artistas franceses, de temática religiosa, fechados en 1606. El estado de conservación es bueno. El libro ha pasado inadvertido, tal vez, por haber estado depositado en algún despacho desde su adquisición¹.

La obra que nos ocupa, aun siendo exclusivamente gráfica, intercala entre las estampas relatos biográficos manuscritos que se interrumpen en el número 37. Las dos primeras hojas manuscritas sirven de portada y de justificación. El recopilador titula así su obra: «Aportación a la virtud de la penitencia. Thomo 1.º. Donde por orden de ymagenes se da / a entender las extraordinarias penitencias que aquellos / sanctos padres antiguos del yermo ynspirados de Dios / Nuestro Señor hizieron. Añadese a esto las vidas de algunas / sanctas mugeres que renunciando al mundo se fueron a la soledad a hazer vida so-

¹ Una carta manuscrita encontrada en el libro, fechada el 12 de mayo de 1901 en la redacción de la Revista *La Ciudad de Dios*, del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, permite suponer como propietario —en este año— a don Ricardo González a quien se le comunica que la obra que tiene depositada allí: «vale mucho por su antigüedad y por el nombre de los artistas que figuran en ella que son de fama». Desconocemos cómo y cuándo se gestionó la adquisición por parte de la Biblioteca del Laboratorio de Arte de la Universidad Hispalense.

El libro nos fue facilitado por don Antonio de la Banda, secretario del Laboratorio de Arte, cuando nos interesábamos por una serie de grabados de Sadeler, según composiciones de Martín de Vos, adquiridas por el Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla según refiere el doctor Angulo en su artículo «Pereyng y Martín de Vos: El retablo de Huejotzingo», en *Anales del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas*, núm. 2 (1949), p. 25. Agradecemos al doctor de la Banda y a las bibliotecarias las facilidades que nos dieron para estudiar las series que hoy publicamos.

litaria: y a lo ultimo la vi/(da del Hijo Pródigo)». El autor del manuscrito debe ser la persona que se firma Báez en el vuelto de todas las láminas, a quien suponemos eclesiástico piadoso por las siguientes consideraciones que dirige al lector: «El libro es de mucho consuelo. Encargo que lo mires con atención y particular consideración, que de esta suerte pasara en provecho lo que aqui se viere y leyere...». Las hojas manuscritas no están fechadas, pero el papel análogo al de los grabados hace suponerlas del siglo XVII. Las biografías de los santos ocupan en su mayoría una hoja, dos a lo sumo en los más destacados, en ellas son frecuentes las citas de San Jerónimo y de Lorenzo Surio en las obras que el redactor titula *Vida de los Padres del Yermo* y *Vida de los Santos Padres*, pensamos que también pudo haber consultado el *Flos sanctorum* de los hagiógrafos españoles Pedro de Ribadeneira y Alonso de Villegas.

Los grabados debieron ser encuadernados al mismo tiempo que las biografías con la intención de mover al lector a la piedad como ya quedó expresado. No hay sin embargo en la colección una ordenación de estampas ni sistemática ni rigurosa, pese a estar numeradas, se prefieren otros criterios subjetivos: en ocasiones aparecen agrupados cuatro o cinco relativas a los santos más conocidos y devocionales, otras veces se sigue un orden alfabético para otro pequeño grupo; tan sólo aparecen bien diferenciadas las series de santas y la del hijo pródigo, siguiendo las estampas de esta última su numeración correlativa. Tenemos por tanto una colección que a su vez recopila otras cinco más pequeñas, aunque con la intención de destacar solamente tres de ellas por fusión de los ermitaños y anacoretas en una sola. De las 108 estampas, 75 corresponden a santos; 24, a las mujeres penitentes; cinco, a la historia del hijo pródigo, y cuatro, a las portadas que recogen los respectivos títulos de las series.

Los nombres de editores y grabadores aparecen en muchas estampas, así 74 recogen el de Ioannes le Clerc; cinco, el de Thomas de Leu; ocho, el de Carel van Boeckel; dos, el de Isaac Briot; una, el de N B (Nicolás Briot), y otra, el de Petrus Firens, todos ellos grabadores franceses de factura casi uniforme y de buena calidad en la reproducción de obras ajenas, de menor interés en las propias cuando falta el talento de buen artista o el modelo facilitado por algún gran pintor o dibujante.

Durante la segunda mitad del siglo XVI y buena parte del XVII artistas flamencos se dispersan principalmente por los territorios europeos de los reyes españoles e incluso de la América virreinal. Francia tampoco está ajena a esta invasión de artistas que proceden de los Países Bajos, y van a ser precisamente estos grabadores emigrados —en opinión de Dominique Costa²—

² Dominique COSTA: *Le portrait gravé au XVII^e siècle en France*. Musées Départementaux de Loire-Atlantique. Musée Dobrée-Nantes, 1979, sin paginar.

quienes enseñen las bases del oficio a los franceses, hasta conseguir que vayan abandonando el grabado sobre madera para practicar la talla dulce. Courboin³ atribuye la aparición tardía de los primeros grabadores de retratos franceses en esta técnica a las guerras civiles, considerando como hecho decisivo en la evolución del grabado en Francia la difusión de las ediciones de Plantín. Nombra como pioneros de la era del retrato realizado en talla dulce a Jean Rabel, Leonard Gaultier y a Thomas de Leu, nacidos en la segunda mitad del siglo XVI, el último de origen flamenco. Dominique Costa amplía la nómina con Jean Duvet, Jacques Prévost, Nicolás Beátrizet, Etienne Delaune y René Bouvin que practican el grabado al buril en el último cuarto de siglo, unos con éxito alcanzando gran virtuosidad y rigor en la ejecución, otros que no pasando de la mediocridad se limitan con frecuencia al trabajo de reproducción, por el que el grabador traduce o interpreta una obra ajena debida a un buen pintor o dibujante, cediendo así a una fuerte clientela que demanda estampas de devoción.

A finales del siglo XVI los talleres franceses están prodigiosamente activos, plenamente entregados a la producción de un gran número de grabados de reproducción siguiendo estampas preexistentes de Martín de Vos, los Sadeler, los Collaert, Galle, Stradanus, Otto van Veen, Jean Wiericx, Heemskerck, etc., imitando casi siempre con rigor el estilo de los grandes maestros hasta conseguir una factura bastante uniforme que dificulta en extremo, como ha advertido Delen⁴, distinguir la obra de cada uno de los diversos grabadores.

Los grabados que estudiamos muestran en su mayor parte buena perfección técnica, pero tan sólo responden a un trabajo de reproducción, donde es imposible apreciar la imaginación artística de los grabadores. Solamente la serie del hijo pródigo en su mediocridad compositiva desvela ser obra de un grabador hábil, pero seco y, sobre todo, carente del talento que caracteriza a los buenos pintores y dibujantes.

Las series recopiladas en esta colección de Sevilla son: *Solitudo sive Vitae Patrum Eremiticorum* (Thomas de Leu, 1606), *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum* (Ioannes le Clerc, 1606), *Trophaeum Vitae Solitariae* (Ioannes le Clerc, 1606), *Solitudo Sive Vitae Foeminarum Anachoretarum* (Ioannes le Clerc, 1606) y *Listoire de L'enfant Prodigue* (Ioannes le Clerc). Las tres primeras son fiel trasunto de las realizadas por los hermanos Rafael y Juan Sadeler siguiendo composiciones de Martín de Vos, la cuarta copia la serie grabada por Adriano y

³ François COURBOIN: *La gravure en France des origines a 1900*. (París, 1923), p. 57.

⁴ A. J. J. DELEN: *Histoire de la gravure dans les Anciens Pays-Bas et dans les provinces Belges des origines jusqu'a la fin du XVIII siècle. Deuxieme Partie. Le XVI siècle. Les graveurs d'estampes*. (París, 1935), p. 100.

Juan Collaert y Cornelio Galle siguiendo composiciones italianas; la última queda todavía anónima en su fuente, pues no lleva firmas de dibujantes ni de pintores y no aparece descrita en ningún repertorio, tampoco parece estar relacionada con la del mismo asunto de Maarten van Heemskerck, editada por Cock en 1562⁵.

LOS EDITORES

*Thomas de Leu (1559-1620)*⁶

Fue uno de los más hábiles y prolíficos grabadores y editores franceses de finales del siglo XVI y comienzos del XVII. Firma sus primeras obras como Leeuw, poniendo así en evidencia su origen flamenco. Dominique Costa lo supone nacido en Amberes donde dice que fue discípulo de Jean Dettmer. Desde 1576 trabaja en París en el taller de Jean Rabel. Casó con una hija del pintor Antoine Caron del que pasó a grabado algunos dibujos. Sus primeras obras son copias de grabadores afamados: Cornellis Cort, los Sadeler, Wie-ricx, etc., obras en las que, en juicio de Robert-Dumesnil, se muestra con seguridad y hasta bastante poco exacto. Más tarde se dedicará al retrato de personajes reales y de la Corte con suficiente habilidad.

Dominique Costa ha revalorizado a este grabador al decir de él que cuando graba siguiendo dibujos y cuadros de otros autores el parecido con los originales que nos han llegado es bastante exacto. A pesar del trabajo de reducción el contorno es preciso y neto, y el grabado se rinde al color y al vigor de las obras originales. Sus retratos, de muy modestas dimensiones, son expresivos y acusan una investigación renovada de la anatomía de la cara. Termina diciendo que Thomas de Leu se aviene a tratar con un extremo de firmeza de buril y con la minucia de un orfebre hasta los menores detalles de las ricas vestimentas de su época.

⁵ En la Biblioteca de El Escorial hay tres series del Hijo Pródigo debidas a este grabador, *cf.* Aurora CASANOVAS: *La colección de grabados de El Escorial*. (Barcelona, 1966), t. 2, p. 146.

⁶ Los datos biográficos han sido tomados de los siguientes repertorios: F. BASAN: *Dictionnaire des graveurs* (París, 1767), t. I, p. 272; E. BENEZIT: *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs* (París, 1955), t. V, p. 548; Eugène BOUVY: *La gravure de portraits et D'Allegories. La gravure en France au XVII siècle*. (París, 1929), p. 76; Dominique COSTA: *Op. cit.*, sin paginar; François COURBOIN: *Op. cit.*, p. 57; A. J. J. DELEN: *Op. cit.*, t. II, p. 131; Jean LARAN: *L'Estampe* (París, 1959), t. II, p. 349; G. K. NAGLER: *Künstler-Lexikon* (Leipzig, 1835-52), t. VIII, p. 414; A. P. I. ROBERT-DUMESNIL: *Le peintre-graveur français au catalogue raisonné des estampes gravées par les peintres et les dessinateurs de l'école française* (París, 1868), t. X, pp. 1-6, y Ulrich THIEME y Félix BECKER: *Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler* (Leipzig, 1929), t. XXIII, pp. 14-144.

Negler le hace autor de diversos ermitaños juntamente con Carel van Boeckel y con Edme Charpy.

Robert-Dumesnil le cataloga 507 planchas y enumera 312 retratos. Su actividad se prolonga hasta 1614. Murió en París hacia el año 1620.

*Jean le Clerc (nacido en 1560)*⁷

Hijo de Jean le Clerc y de Jehanne Malot, bautizado el 16 de agosto de 1560.

Impresor y marchante de estampas de historias en París, donde reside en la calle *Sancti Ioannis Lateranensis* con la insignia *Salamandrae Regiae*. Su nombre como editor se encuentra en numerosos grabados realizados en madera y en talla dulce que se producen y difunden en abundancia casi a diario en los últimos veinte años del siglo XVI y en los veinte primeros del siguiente. En 1606 publica las series que estudiamos de los santos y santas ermitaños y la del hijo pródigo. Son conocidas también las series *Genealogía de los Reyes de Francia*, del año 1595, con 14 estampas, y la del *Símbolo de los Apóstoles*, que se compone de 12 láminas.

Dominique Costa dice que editó también obras de Thomas de Leu y de Léonard Gaultier.

Sabemos que para Le Clerc trabajaron un buen número de grabadores, entre otros: Carel van Boeckel, Isaac y Nicolás Briot, Edme Charpy, Jean von Halbeck y Jean Swelink.

LOS GRABADORES

*Carel van Boeckel*⁸

Delen le menciona juntamente con Bárbara van de Broeck como alumnos en 1597 de Jean Collaert. Se encuentra muy activo hacia la primera mitad del siglo XVII. En 1603 aparece registrado en el Gremio de Amberes como maestro grabador, poco más tarde se estableció en París donde casó con Ana van Boucle, mediocre grabadora que sigue el estilo de Wiericx.

Copia juntamente con Isaac Briot, siguiendo a Juan y a Rafael Sadeler, las series que edita le Clerc relativas a los ermitaños y a los doce meses del año.

⁷ Para la reconstrucción de la biografía seguimos las siguientes fuentes: BENEZIT: *Op. cit.*, t. V, p. 465; COURBOIN: *Op. cit.*, p. 43; NAGLER: *Op. cit.*, t. III, p. 111 y p. 24; t. XX, p. 200, y t. XXIII, p. 346; ROBERT-DUMESNIL: *Op. cit.* (1841), t. V, p. 78, y THIEME-BECKER: *Op. cit.* (1928), t. XXII, p. 522.

⁸ Para datos biográficos confrontar: BENEZIT: *Op. cit.*, t. I, p. 723; DELEN: *Op. cit.*, p. 101; NAGLER: *Op. cit.*, t. II, p. 16, y THIEME-BECKER: *Op. cit.* (1910), t. IV, p. 177.

Boeckel, en opinión nuestra, se muestra como un excelente grabador al valorar las calidades de los trazos. Consigue mediante el empleo de buriles de dos o tres grosores una tonalidad oscura para primeros planos en contraste con la dulzura de los grises empleados para los fondos que se hacen más débiles, casi imperceptibles, en la lejanía y nubes; toda esta gradación es posible por la ligera huella que deja el liviano peso de la punta del buril deslizado suavemente por la destreza de su mano.

Isaac Briot (1585-1670)⁹

Nacido en Damblain (Lorena) en el mes de julio de 1585. Su obra es relativamente considerable, Robert-Dumesnil enumera 194 estampas, pero juzgándolo al igual que Mariette con demasiada severidad: ambos le tratan de incorrecto y de seco. Aparte del alto interés histórico logrado con sus retratos en pocas obras, consigue alcanzar una estimable calidad artística; aunque la mayoría de las veces se muestra falto de imaginación y de fantasía. Bouvy le dedica algún elogio al decir de él que graba muy finamente viñetas para libros.

Se le conoce también como grabador de monedas y comerciante de estampas.

Su firma aparece en los grabados 6 y 13 de la serie *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum*, titulados *Gualfardus* y *Iosaphat*, en ambas estampas apreciamos un trazo profundo y monótono, duro y contrastado en la tinta, falto de grises y demasiado abundante en negros que ponen en evidencia su virtuosismo artesanal y la carencia de la espontaneidad y jugosidad propias de los buenos grabadores.

Nicolás Briot (1579-1646)¹⁰

Fue fundamentalmente grabador de medallas y de monedas. Trabajó en París y en Londres. Pasa por ser hermano de Isaac Briot. Robert-Dumesnil le hace autor de 55 grabados que componen las series *Solitudo Sive Vitae Patrum Eremiticorum* y *Foeminarum Anachoreticarum*, editadas en 1606 por Thomas de Leu, trabajo que califica de bastante tosco, apreciación en nuestro entender algo exagerada, si bien es verdad que los contrastes de claro-oscuro son vio-

⁹ La biografía se reconstruye a partir de BENEZIT: *Op. cit.*, t. II, p. 140; BOUVY: *Op. cit.*, p. 70; COSTA: *Op. cit.*, s/p.; NAGLER: *Op. cit.*, t. II, p. 185; ROBERT-DUMESNIL: *Op. cit.* (1868), t. X, p. 203, y THIEME-BECKER: *Op. cit.* (1911), t. V, p. 27.

¹⁰ Solamente mencionado en BENEZIT: *Op. cit.* (1955), t. II, p. 140; L'Abbé FONTENAI: *Dictionnaire des artistes* (París, 1776), t. I, p. 26; NAGLER: *Op. cit.*, t. II, p. 185; ROBERT-DUMESNIL: *Op. cit.* (1871), t. XI, p. 25, y THIEME-BECKER: *Op. cit.* (1911), t. V, pp. 27-28.

lentos por ausencia de grises intermedios; aun con todo lo dicho, Nicolás Briot destaca por su destreza sobre su hermano Isaac.

Como grabador sobre papel suele firmar con las letras N B ensambladas, tal como puede apreciarse en la lámina 16 de la serie de los padres ermitaños que reproducimos.

*Petrus Firens*¹¹

Grabador y editor que trabaja en Amberes para establecerse más tarde en París como impresor en los primeros años del siglo XVII. Sus hijas casan con artistas parisinos.

Dejó muchos grabados con su firma en estampas que hizo para librereros siguiendo a diferentes maestros. Delen, al tratar de Jerónimo Cock, dice que, tras su muerte en 1571, su viuda continuó con el negocio algunos años más, pero que pronto sus planchas pasaron a otros editores y grabadores, entre los que menciona a Petrus Firens, que, tras borrar su nombre lo reemplazaron por un nuevo *excudit*.

Aunque, por lo general, su obra es bastante desigual y en ocasiones mediocre, Dominique Costa no duda en calificarlo de excelente burilista, pues según refiere en algunos trabajos alcanza gran firmeza y precisión. Es en el retrato donde acapara mayor atención, muy conocidos son los que hizo de Enrique IV y de Luis XIII fechados en 1610.

* * *

No nos ha sido posible constatar la presencia de los grabadores Edme Charpy, Jean von Halbeck y Jean Swelink, que trabajaron con le Clerc en la realización de estampas sueltas para las series de ermitaños y de anacoretas¹², por eso no reconstruimos sus biografías.

CLASIFICACION DE LOS GRABADOS

Las 108 estampas que aparecen encuadradas en la Biblioteca del Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla recopilan en un solo libro —como

¹¹ Seguimos los siguientes repertorios: BASAN: *Op. cit.*, t. I, p. 202; BENEZIT: *Op. cit.* (1950), t. III, p. 761; BOUVY: *Op. cit.*, p. 73; DELEN: *Op. cit.*, t. II, p. 160; NAGLER: *Op. cit.*, t. V, p. 8, y THIEME-BECKER: *Op. cit.* (1916), t. XII, p. 7.

¹² Cfr. G. K. NAGLER: *Op. cit.*, para Edme Charpy, *vid.*, t. III, p. 24 y t. VIII, p. 414; para Jan van Halbeck, *vid.*, t. VI, p. 275 y t. XXIII, p. 346; para Jan Swelink, *vid.*, t. XX, p. 200 y t. XXIII, p. 346.

ya quedó expresado— cinco series que conforman la colección, pero sin un exacto criterio de clasificación; así aparece en primer lugar la portada de la serie *Solitudo Sive Vitae Patrum Eremiticolarum*, en el número 2 la de *Throphaeum Vitae Solitariae*, seguidamente desde la número 3 y hasta la 77 se disponen los varones anacoretas, la número 78 corresponde a la portada de *Solitudo Sive Vitae Foeminarum Anachoretarum* que es seguida de las representaciones de estas santas mujeres hasta la lámina número 102, a continuación la 103 contiene la portada de la serie *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum* y, por último, desde la 104 y hasta la 108 aparecen las cinco que componen la serie *Listoire de Lenfant Prodigue*. No hemos tenido en cuenta para la numeración que hacemos de las estampas las páginas manuscritas que intercalan las biografías hasta el grabado número 37, al restarlas nuestra numeración de orden no coincide con las cifras que lleva la foliación del libro.

Agrupamos los grabados por series, ello ha sido posible tras un detenido estudio de las estampas y merced también a los datos encontrados en los grandes repertorios bibliográficos consultados que nos han permitido dar con la fuente que se reproduce; también ha sido inestimable la confrontación que hemos hecho con las cuatro series que con el mismo título posee la Biblioteca Nacional de Madrid, aunque, como se dirá más adelante, alguna debida a otros grabadores.

En nuestra catalogación el número de orden precede al nombre del santo que tomamos por título de la lámina, que va seguido de otro número entre paréntesis que coincide con el que lleva impreso la estampa. Al final de cada serie se precisan algunas observaciones haciendo constar las alteraciones, consistentes normalmente en intercalaciones por sustitución de unas láminas por otras procedentes en algunos casos de otras series totalmente ajenas, también de otras ediciones, con la finalidad de cubrir pérdidas, ello ha sido posible al presentar la misma anomalía las series coincidentes custodiadas en la Biblioteca Nacional. Damos las dimensiones de todas las estampas para que sea más fácil el determinar las intercalaciones de grabados.

1-26

SOLITUDO SIVE VITAE PATRUM EREMICOLARUM

Serie de 29 grabados (faltan tres) siguiendo a Juan y a Rafael Sadeler I, según composiciones de Martín de Vos¹³.

¹³ Para los Sadeler, *cf.* HOLLSTEIN'S: *Dutch and Flemish etchings, engravings and woodcuts ca 1450-1700, vol. XXI Aegidius Sadeler to Raphael Sadeler II*. Text compiled by Dienwke de Hoop Scheffler (Amsterdam, 1980), núms. 377-406, pp. 147-149, y NAGLER: *Op. cit.*, t. XV, núm. 135,

- 1
«SOLITUDO / SIVE / VITAE / PATRUM / EREMICOLARUM» / *Per antiquissimum Patrem D. Hieronimus corundem primarium olim conscripta iam vero primum aeneis laminis. 1606 / Thomas de Leu excudit /*. Al pie de la estampa en dos líneas: *Circumierunt in melotis... ad Hebreos capitulum XI.*
163 × 197 mm.
Este grabado aparece hoy coloreado.
- 2 (3)
«HILARION»
Hilariom fugiens ... sobrietate suam.
145 × 182 mm.
- 3 (4)
«ABRAHAM»
A primis Abraham ... inopsque sibi.
148 × 186 mm.
- 4 (5)
«MALCHUS»
Acta prius ... adamata subit.
143 × 182 mm.
- 5 (6)
«IOANNES»
Duxit Ioannes ... ire iugum.
143 × 177 mm.
- 6 (7)
«THEONAS»
Officio calami ... tituebat ope. / Tho de Leu / exc.
146 × 187 mm.
- 7 (8)
«APOLLONIUS»
Solituagus postquam ... dogma sacrae.
143 × 182 mm.
- 8 (10)
«HELENVM»
Tho de leu excud.
Mundities Helenvm ... alimenta sibi.
150 × 182 mm.
- 9 (11)
«IOHANNES»
In squallente ... inire viam.
140 × 187 mm.
- 10 (12)
«PAPHNVTVS»
Duxit ad extremam ... esse polis.
146 × 185 mm.
- 11 (13)
«DIDYMO»
Tanta fuit ... vsque malis.
140 × 180 mm.
- 12 (13)
«PAVLUS EREMU»
I le Clerc ex.
Tempore quo ... grata capit.
152 × 188 mm.
- 13 (14)
«HELIAS»
Pregravis Helias ... statuta sequi.
150 × 187 mm.
- 14 (15)
«SPIRIDIONIS»
Thrones in monte ... arte dolos.
150 × 183 mm.
- 15 (16)
«EVLOGIUS»
Thomas de Leu exc. / N B. / Maluit Evlogius ... facta suae.
147 × 186 mm.
- 16 (17)
«APELLES»
Moribus atque ... vsque manu.
147 × 186 mm.
- 17 (18)
«ORIGINES»
In tristi ... tecta noui.
148 × 185 mm.
- 18 (20)
«OR»
Or deserta ... esca fuit.
152 × 186 mm.

19 (21)

«COPRES»

Nominis afflatus ... fertilitate replet.

150 × 185 mm.

20 (22)

«MACHARIVS»

Mundanum fugiens ... voce Deum.

143 × 180 mm.

21 (23)

«MACHARIVS ALEXANDRINUS»

Aler Alexandrinus ... habitare feras.

138 × 177 mm.

22 (24)

«ANVB»

Magnu Anub ... amare iubet.

150 × 182 mm.

23 (25)

«CIOMVS»

Et si non ... aede fuit. / Thoma de / Leu ecx./

146 × 187 mm.

En el agujón de una cúpula se ha dibujado en tinta una veleta.

24 (26)

«AMMON»

Ammon in ... ore gregem.

150 × 190 mm.

25 (28)

«PIAMON»

In memore ... distribuenda modo.

147 × 186 mm.

26 (29)

«HIERONYMVS»

Multipli pollens ... est stylo.

147 × 182 mm.

OBSERVACIONES

Los grabados de esta serie resultan ser copia invertida de la que hiciesen Juan y Rafael Sadeler I, siguiendo sin alteración su orden y numeración en todas las estampas. La copia es fiel hasta en los menores detalles, afectando solamente las variaciones a los márgenes, donde la reducción de las dimensiones obliga a omitir una estrecha franja y a la introducción como nota novedosa del halo de rayos luminosos que presentan los santos sobre sus cabezas, que no tienen las figuras grabadas por los Sadeler.

Faltan en la colección de Sevilla: *Antonius*, núm. 2; *Mutius*, núm. 9; *Eva-grius*, núm. 19 y *Onofrius*, núm. 27. Se duplica el número 13 al dar la misma cifra a *Paulus Eremū* cuando en realidad debería llevar el dígito 1 tal como aparece en la serie de los Sadeler.

El grabador abusa de la incisión profunda y poco fina, llegando a resultar monótono en la línea por el empleo que hace de un solo grosor de buril y por la abundancia de negros de la entintación. Los distintos planos para lograr efectos perspectivicos se consiguen mediante el contraste producido por el clarooscuro y no por la alternancia y variedad del trazo que hubiese logrado de haber empleado buriles de distinta sección en la punta. Solamente aparecen las iniciales N B en la estampa número 16, que, como ya recogimos, corresponden a Nicolás Briot. Las coincidencias formales y técnicas hacen pensar en él como único grabador de esta serie.

27-54

SYLVAE SACRAE MONUMENTA ANACHORETARUM

Serie de 29 grabados siguiendo a Juan y a Rafael Sadeler según Martín de Vos¹⁴.

27

«SYLVAE SACRAE / MONUMENTA / *Sanctioris philosophie / quam severa / ANACHORETARVM disciplina vitae religio / docuit. / Al pie de la cruz: MORTVI VIVIMUS. A la izquierda sobre libro: Precatio. A la derecha en una escudilla: Abstinentia. En el centro, abajo: Petrus Firens fecit. En una cartela: Parisiis / Apud Ioannem le Clerc / via S: Ioa: Iateranensis ad / insigne Salamandrae Regiae / 1.6.0.6 / Al pie de la lámina en dos líneas aparecen cuatro versos latinos: Hos memores ... parata petunt.*

28 (1)

«CHARITON»

Iconius Chariton ... mouere preces.

142 × 181 mm.

29 (2)

«MARCO»

Praebuit huic ... atque manu.

146 × 174 mm.

30 (2)

«JACOBE»

*I le Clerc ex.**Dextera ne ... in tumulo.*

151 × 185 mm.

31 (3)

«GVILIELMVS»

Hic Gvilielmvs ... vita latet.

150 × 184 mm.

32 (4)

«THEODORVS»

*I le Clerc exc.**Sacra pueilus ... dulcis erat.*

33 (5)

«EPHREM»

Soli sic ... futura malos?

150 × 185 mm.

34 (6)

«GVALFARDVS»

*Mart de Vos figur / et I. briot fecit. / Augustae in ... latere diu.**I. le Clerc ex.*

35 (7)

«AMATE»

I le Clerc excud. Caerel Van boeckel fecet Harpagat infernus ... ipsa viris.

152 × 186 mm.

36 (8)

«ARSENIVS»

*Sobre un libro: I. le Clerc ex.**Omnibus exemplo ... tacendo fuit.*

150 × 188 mm.

37 (9)

«GVTHLACVM»

*I le Clerc excud.**Gvthlacvm assidue ... pectore coelicolae*

149 × 185 mm.

38 (10)

«DOMINICVS»

*I. le. Clerc ex.**Non secus ... ut inueniat.*

146 × 180 mm.

39 (11)

«NICOLEOS»

*I le Clerc excud.**Nicoleos hic ... audieritque preces.*

152 × 183 mm.

40 (12)

«FVLGENTIVS»

*I. le Clerc ex.**Nunc quoque ... in scopulos.*

151 × 186 mm.

¹⁴ HOLLSTEIN'S: *Op. cit.*, vol. XXI, núms. 118-132 y 407-422, pp. 240-242 y 150-151.

- 41 (13)
«JOSAPHAT»
Mart. de Vos figur / et I. briot fecit.
Indorum malesuada ... ecce polis.
I. le Clerc excu.
153 × 190 mm.
- 42 (14)
«GVIDONE»
I. le Clerc ex.
Itala divino ... sitinue queat.
153 × 192 mm.
- 43 (15)
«EIPHANIVS»
I. le Clerc ex.
Isacidum prisco ... elicuere preces.
150 × 184 mm.
- 44 (16)
«MARTINIANVS»
Primitias aevi ... per aequoriter.
147 × 182 mm.
- 45 (16)
«FRIARDVM»
I le Clerc excud.
Nunneti fines ... imitata Deum.
150 × 190 mm.
- 46 (18)
«GALLVS»
I. le. Clerc. excud.
Cernuus ante ... esse feras.
157 × 187 mm.
- 47 (19)
«ZOERARDE»
I. le Clerc excud.
Haec toti ... vigilare potest.
150 × 180 mm.
- 48 (20)
«BRVNO»
Caerel van boeckel fecit. I le Clerc excud.
Carthusia rupem ... ille timor.
147 × 182 mm.
- 49 (21)
«IVAN»
Tbo de leu ex. / Caerel Van bockel f.
Editus hic ... cuncta cruce.
- 50 (21)
«MEIRANDVM»
I le cler excud. Caerel Van bockel f.
Angia Meiradvm ... ultor aves.
150 × 188 mm.
- 51 (22)
«BENEDICTVS»
Clerc ex.
Vixit in ... et necuit.
150 × 187 mm.
- 52 (23)
«BLASIVS»
I le Clerc excud.
Blasius hoc ... ausa manus.
151 × 183 mm.
- 53 (24)
«QVIRIACO»
I le Clerc excud.
Patria Quiriaco ... Acherunta fugat.
145 × 182 mm.
- 54 (25)
«BAVO»
I le Clerc excud.
Stirpe ducum ... astra viam.
146 × 181 mm.

OBSERVACIONES

Esta colección de Sevilla no sigue el orden numérico de los grabados que copia de la misma serie debida a los Sadeler, lo que permite deducir las siguientes anomalías:

1. Se omiten: *Martius*, *Caluppanvs*, *Egidius*, *Simeon* y *Disidobvs* que ocupan

los puestos 10, 14, 20, 23 y 28, respectivamente, en la serie grabada por los Sadeler.

2. Se intercalan para cubrir bajas: *Theodorvs*, núm. 4, e *Iosaphat*, núm. 13, que proceden y se copian de la serie *Trophaeum Vitae Solitariae* y *Gvalfardvs*, núm. 6, que se toma de la titulada *Oraculum Anachoreticum* (Cfr. HOLLSTEIN, XXI, núms.: 431, 424 y 450, pp. 152, 153 y 155).
3. Falta la estampa núm. 17, omisión que también presenta la colección que custodia la Biblioteca Nacional de Madrid (signatura USOZ 8569, pp. 121-145), y es que ambas colecciones son idénticas pues se deben al mismo autor y grabador. La serie de Sevilla duplica los números: 2, *Marcos*; 16, *Martinianvs* y 21, *Ivan*, pero no los santos representados que curiosamente faltan en la serie de la Biblioteca Nacional, además en ésta falta también la núm. 1 (*Chariton*).
4. Otra colección que posee la Biblioteca Nacional con la signatura ER 1674 sigue el mismo número de orden que la de Sadeler con sólo dos omisiones: *Caloppanvs* y *Disidobvs* que hacen correr el número a las láminas posteriores. En esta colección, el editor es también Ioannes le Clerc, pero junto al grabador Boeckel firma dos láminas con su monograma Jean van Halbeeck. (Delen menciona como obra suya la serie titulada *Figurae libri Apocalipsis beati Ioannis Apostoli*, editada por Jean le Clerc y reproduce su anagrama¹⁵. Nagler¹⁶ explícitamente cita entre sus trabajos las series de Ermitaños y Anacoretas publicadas por le Clerc. Jean Swelink interviene posteriormente en láminas de esta serie¹⁷).
5. Podemos afirmar que las colecciones de Sevilla y de la Biblioteca Nacional (USOZ 8569) fueron recopiladas y comercializadas por Petrus Firens. Ya dimos cuenta de la advertencia que hizo Delen sobre cómo este grabador se hizo con planchas de Cock sustituyendo después el *excudit* de éste por el suyo; pensamos que debió actuar de la misma manera con esta serie que conformó tras recopilar cobres de diversa procedencia y autores, pero sobre todo de le Clerc, ya que la portada conserva su dirección. El *Petrus Firens fecit* es con toda seguridad una firma hecha sobre una plancha preexistente y por tanto una suplantación. La colección de Sevilla recoge también estampas procedentes de la edición de Thomas de Leu, esto viene confirmado por la presencia de su *excudit* en el grado núm. 21 (*Ivan*) y a la misma tirada pensamos

¹⁵ DELEN: *Op. cit.*, t. II, p. 130.

¹⁶ NAGLER: *Op. cit.*, t. VI, p. 275 y t. XXIII, p. 346.

¹⁷ *Ibidem.*, *op. cit.*, t. XX, p. 200 y t. XXIII, p. 346.

que corresponderían también, con casi toda seguridad, los números: 1 (*Chariton*), 2 (*Marcos*), 16 (*Martinianvs*) como vienen a confirmarlo las coincidencias técnicas y dimensionales de las estampas.

La serie que recopila y distribuye Petrus Firens está formada por 23 grabados editados por le Clerc y por cuatro que lo fueron por Thomas de Leu, realizados en su mayor parte por Boeckel, aún cuando su nombre solamente aparezca sobre cinco láminas y por Briot, de quien solamente parecen ser las dos que llevan su firma y que debió realizar por encargo de le Clerc.

55-78

TROPHAEUM VITAE SOLITARIAE

Serie de 25 grabados siguiendo a Juan y a Rafael Sadeler, según composiciones de Martín de Vos¹⁸.

55

TROPHAEVM VITAE SOLITARIAE. En libro a la izquierda: *Vita activa*, a la derecha: *Vita contemplativa*. En cartela: *Pariisis / Apud Ioannem Le Clerc / via S: Ioa : lateranensis ad / insigen Samandrae Regiae / 1.6.0.6. /*. Al pie los cuatro versos latinos: *Hinc opus ... trophaea cupis*.
172 × 207 mm.

Coloreada.

56 (2)

«ELPHEGV»

*I le Clerc excud.**Omnia post ... Deique aequi.*

151 × 181 mm.

57 (3)

«ROMOALDVM ET MARINVS»

*I le Clerc excud.**Ecce docet ... commeruere Deum.*

150 × 184 mm.

58 (4)

«VENERIV»

*I le Clerc excud.**Quattuor exegit ... adesse Dei.*

150 × 185 mm.

59 (5)

«GAMELBETVS»

*Carel Van Boeckel fecit. I le Clerc excud.**Arma Dei ... arua colit.*

150 × 185 mm.

60 (6)

«GVDVVALDVS»

*I le Clerc excud.**Gvdvaldvs sacram ... maior erit?*

150 × 184 mm.

61 (7)

«PAVLVS»

*I le Clerc excud.**In Diui ... Verbe locum.*

151 × 190 mm.

62 (8)

«EVTIMIVS ET THEOCTIVS»

*I le Clerc excud. Carel Van boeckel fec.**Eutimius Mariae Theoctitus ... sacra facit.*

152 × 186 mm.

63 (9)

«SVATACPIVS»

¹⁸ HOLLSTEIN'S: *Op. cit.*, vol. XXI, Rafael Sadeler I, núms. 133-144 y Juan Sadeler I, núms. 423-436, pp. 152-153 y 242-243; NAGLER: *Op. cit.*, t. XVI, núm. 112, p. 6, y WURZBACH: *Op. cit.*, vol. II, núm. 99, p. 543.

I le Clerc excud.

Imperij victus ... reperisse Deum.

150 × 188 mm.

64 (10)

«IOANNICIVS»

I le Clerc excud.

Quattuor atque ... antra tulit.

150 × 188 mm.

65 (11)

«PATERNVS»

I le Clerc excud.

Quo patriam ... profana Deum.

148 × 182 mm.

En tinta se ha dibujado un pájaro en su nido sobre la montaña más alejada.

66 (12)

«HENRICVS»

I le Clerc excud.

Hinc aptos ... potuere preces.

147 × 184 mm.

67 (14)

«SIMEON»

I le Clerc excud.

En Simeon ... columna dabat.

150 × 185 mm.

A la altura del capitel de la columna se ha dibujado una nube en tinta.

68 (15)

«JOANNIS»

I le Clerc excud.

Daemone quam ... visus humo.

151 × 184 mm.

69 (16)

«MAGLORI»

I le Clerc excud.

Virgineus candor ... parata manu.

151 × 184 mm.

70 (17)

«ANTONIVS»

I le Clerc excud.

Progenie clarus ... atque dolos.

155 × 185 mm.

71 (18)

«ARNVLPVVS»

I le Clerc excud.

Excuit Arnolphus ... mira facit.

150 × 185 mm.

72 (19)

«IODOCVS»

I le Clerc excud.

Anglica regna ... rite tullit.

148 × 184 mm.

73 (20)

«PETRE COELESTINE»

I le Clerc excu.

Quid Petre Coelestine ... furoque perit.

151 × 187 mm.

74 (21)

«GEROLDVS»

I le Clerc excud.

Post habuit ... esse feram.

150 × 187 mm.

75 (22)

«SALOMON»

I le Clerc excud.

Rex erat ... regna nepos.

152 × 184 mm.

76 (23)

«PETRVS EREMICOLA»

I le Clerc excud.

Petrus Eremicola ... ista duces.

152 × 184 mm.

77 (24)

«PATROCLVS»

I le Clerc excud.

Multiplia Patroclvs ... arma cadent.

150 × 183 mm.

78 (25)

«ANTONVS»

Carel Van Boeckel fecit. I le Clerc excu.

Ut patavi ciues ... membra domat.

150 × 183 mm.

OBSERVACIONES

Aunque sigue la misma serie debida a los Sadeler (Venecia, 1598) altera el número de orden de los grabados, esto nos permite conocer las siguientes anomalías:

1. Se omiten: *Iosaphat*, núm. 1; *Antiocus*, núm. 3; *Palemon*, núm. 4; *Sebal-dus*, núm. 7, y *Alferius*, núm. 11.
2. Se añaden por intercalación: *Maglori*, *Antonius*, *Salomon* y *Petrus Ere-micola* que llevan los números 16, 17, 22 y 23, respectivamente, y que están copiando los mismos santos de la serie *Oraculum Anachoreticum*, de Juan y Rafael Sadeler I donde aparecen con los números: 16, 21 y 22, haciendo la salvedad de la núm. 17 que copia la núm. 2 de la serie *Solitudo Sive Vitae Patrum Ere-micolarum*¹⁹ y que por los caracteres técnicos, orla y grafía de los versos latinos parece hecha *ex profeso* para esta edición.
3. Faltan en la colección de Sevilla —según su número de orden— las estampas que ocuparían el lugar primero y decimotercero, ausencia también registrada en la misma serie de la Biblioteca Nacional (USOZ 8569, pp. 147-170) con la que coincide en todas sus láminas siguiendo el mismo número de orden por ser debidas al mismo editor y grabador. Dos variaciones más afectan a estas colecciones: la de Sevilla añade *Magliori*, núm. 16 —como quedó expresado más arriba— que falta en la de la Biblioteca Nacional, mientras que ésta duplica *Antonius*, núm. 17, procedente de otra serie como ya quedó dicho en el apartado anterior.
4. Otra colección más de esta serie se custodia en la Biblioteca Nacional (signatura ER 1470) donde las estampas siguen el mismo número de orden que llevan las de los Sadeler, sin que además se aprecien en ella las omisiones que presentan las colecciones de Sevilla y USOZ.

79-103

SOLITUDO SIVE VITAE FOEMINARUM ANACHORETARUM

Serie de 25 grabados siguiendo a Adriano y a Juan Collaert y a Cornelio Galle, según composiciones italianas²⁰.

¹⁹ Cfr. HOLLSTEIN'S: *Op. cit.*, t. XXI, núms. 446, 155 y 156, pp. 154 y 245, y núm. 379.

²⁰ NAGLER: *Op. cit.*, t. XV, núm. 137, p. 555, y WURZBACH: *Op. cit.*, vol. II, núm. 115, p. 540.

79

SOLITUDO / SIVE / VITAE FOEMI-
NARVM / ANACHORE/TARVM / 1606 /
Parisiis / Apud Ioanem le Clerc / Via S: Ioa:
lateranensis ad insignem Salamandrae / Regiae. /
Exultabit solitudo ... Isaias XXXV.

170 × 202 mm.

Lámina coloreada.

80 (1)

«ELIZABETHA»

*I le clerc ex.**Elizabetha fugit ... tollitur cetherium.*

146 × 184 mm.

81 (2)

«MARIA MAGDALENA»

*I le Clerc ex.**Magdalena soror ... aure melos.*

146 × 182 mm.

82 (3)

«MARIA AEGIPTIACA»

*I le Clerc ex.**Haec Maria Aegypti ... fodit humo.*

149 × 184 mm.

83 (4)

«MARIA ABRAHAMI EREMITAE NEPTIS»

*I le Clerc ex.**Abrami neptis ... caput radijs.*

147 × 183 mm.

84 (5)

«THAIS MERETRIX»

*I le Clerc ex.**Thaïda lasciuam ... conciliata Deo.*

148 × 182 mm.

85 (6)

«PELAGIA MIMA ANTIOCHENA»

*I le Clerc ex.**Ut mima ... in cetherium.*

148 × 184 mm.

86 (7)

«COMETA ET NICOSA»

*I le clerc ex.**Sortator Bubyas ... inde struntit.*

146 × 181 mm.

87 (8)

«ERENA»

*I le Clerc ex.**Casta Erena ... condecorant tumulo.*

149 × 183 mm.

88 (9)

«PELAGIA MARGARITA ANTIOCHENA»

*I le Clerc ex.**Montis Oliueti ... laetitia fruitur.*

147 × 184 mm.

89 (10)

«EVPHROSINA»

*I le clerc ex.**Euphrosyna in ... visa fuit.*

148 × 186 mm.

90 (11)

«SARA MONACHA»

*I le clerc ex.**Quae sexagensis ... flagra, crucem.*

148 × 182 mm.

91 (12)

«EVPHRAXIA ROMANA»

*I le Clerc ex.**Discedit Roma ... daemones insidias.*

146 × 183 mm.

92 (13)

«SYVIA RUFFINA»

*I le Clerc ex.**Annis sola ... lauit aquis.*

144 × 184 mm.

93 (14)

«SOPHRONIA TARENTINA»

*I le Clerc ex.**Vitae acta ... sedulitate regunt.*

147 × 183 mm.

94 (15)

«SANCTIMONIALIS HIEROSOLYMITANA»

*I le Clerc ex.**Virgo sacrata ... non minui.*

147 × 183 mm.

95 (16)

«NEPHALIA GNOSSIA»

*I le clerc ex.**Nephalia idaei ... emacialis dies.*

147 × 183 mm.

96 (17)
 «AMATA»
I le Clerc ex.
Occlusis foribus ... extenuata modis.
 146 × 181 mm.

97 (18)
 «IVETTA LEODIENSIS»
I le Clerc ex.
Aegris, orba ... Deo requiem.
 146 × 183 mm.

98 (19)
 «HERMELINDIS»
I le Clerc ex.
Turpe Hermelindi ... tumulata Ducis.
 147 × 183 mm.

99 (20)
 «COLETA BOYLETTA»
I le Clerc ex.
Gandauro orta ... condecorata fuit.
 157 × 183 mm.

100 (21)
 «OTILIA BAVARA»
I le Clerc ex.
Otilia in ... denique coenobium.
 147 × 183 mm.

101 (22)
 «DYMPNA HIBERNIAE REGIS FILIA»
I le Clerc ex.
Incestum renuens ... ense pater.
 149 × 185 mm.

102 (23)
 «MARIA OIGNACENSIS»
Haec Maria ... Oigniacci moritur.
 147 × 183 mm.

103 (24)
 «REYNOFLA»
I le Clerc ex.
Veste induta ... subuenit auxilio.
 147 × 183 mm.

OBSERVACIONES

El recopilador y encuadernador reunió toda la serie en un mismo conjunto, pero sin atenerse para la ordenación de las estampas al número de orden que llevan impreso, por lo que aparecen dispuestas arbitrariamente. La colección de Sevilla está completa al igual que la de la Biblioteca Nacional de Madrid (signatura USOZ 8569, pp. 97 a 120 y 146). Hay que hacer notar que en esta última la estampa número 4 por error se encuaderna al final de la serie *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum* y comienzo de la que lleva por título *Trophaeum Vitae Solitariae*. La de Sevilla presenta coloreada la portada. Todas las estampas llevan el *excudit* de Ioannes le Clerc, ninguna por el contrario recoge la firma del grabador. Atendiendo al tratamiento de los planos alejados mediante el empleo de una incisión débil y fina y a la valoración de grises conseguida cabe pensar en la intervención de Carel van Boeckel y de Nicolás Briot a quien Robert-Dumesnil lo hace autor de esta misma serie editada por Thomas de Leu.

104-108
 LISTOIRE DE LENFANT PRODIGUE
 Serie de seis láminas

104 (1)
 «LISTOIRE DE LENFANT PRODIGUE»
I le Clerc excud.
Prodigus ut ... sitque sibi.
 150 × 181 mm.

105 (2)
I le Clerc excud.
Annuis optatis ... quodlibet efficeret.
 146 × 181 mm.

106 (3)
I le Clerc ex.
Delieijs mergit ... inopsque manet.
 148 × 184 mm.

107 (4)
I le Clerc excud.
Post ubi ... eijciuntque suis.
 150 × 180 mm.

108 (5)
I le Clerc excud.
Cogitur heu ... filiquas capiat.
 150 × 180 mm.

OBSERVACIONES

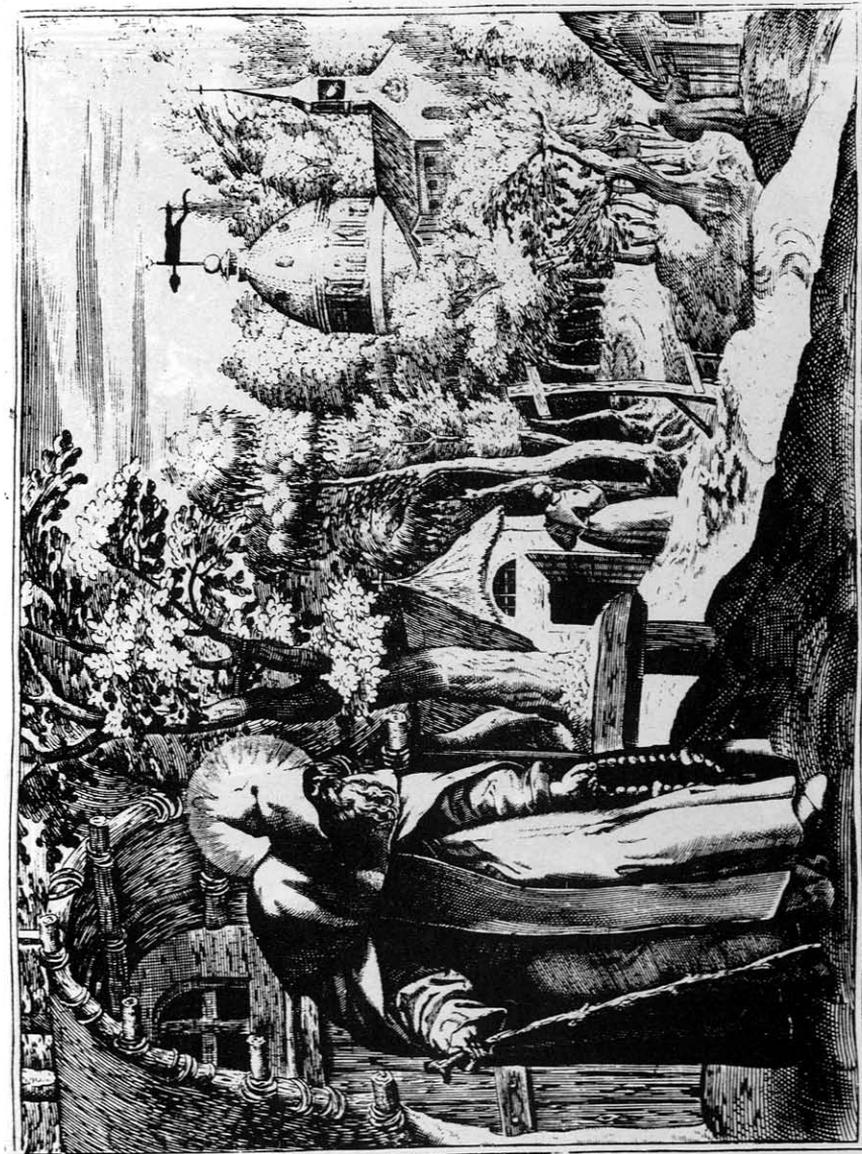
Aunque falta el grabado número 6 esta colección de Sevilla aparece más completa que la de la Biblioteca Nacional de Madrid (signatura USOZ 8569, pp. 93 a 96) donde las ausencias afectan a los números 3 y 4.

La torpe e ingenua composición, las desproporciones de las figuras, el recurso de una perspectiva abatida, infantil en su planeamiento, hacen suponer que el desconocido grabador no está siguiendo el original que hubiera podido proporcionar algún gran maestro, tal vez por eso no aparezca esta serie recogida en ningún repertorio bibliográfico. Poco interés presenta desde el punto de vista artístico pero, sin duda, tiene importancia para la Historia por las indumentarias según la moda cortesana francesa del momento.



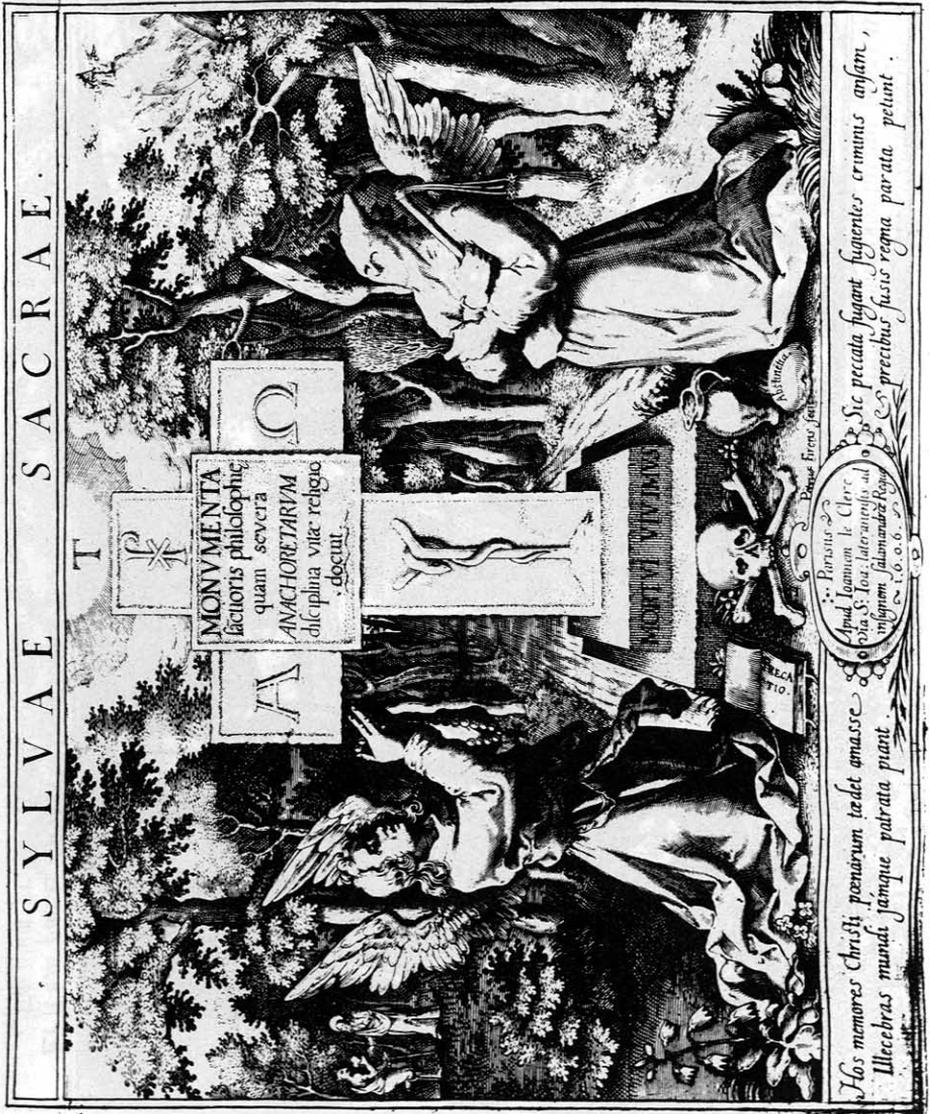
Maluit EVLOGIVS desertas querere sedes. Hinc patres munire suos pietate laborat.
 Quam terere orbant splendida tracta soli. 16 Implicque aetatis plangere facta sua.

Lám. 1. 15 (16) «EVLOGIVS». Thomas de Leu excudit. Nicolás Briot grabó. Serie *Solitudo Sive Vitae Patrum Eremiticorum*.



Et si non paucis CIOMVS foret obitus annis, Ad diuina tamen reliquis non sceleribat
 Atq; pium premeret tarda saeculorum, 2. i. Officiu et sacra obher in celo fuit.

Lám. 2. 23 (25) «CIOMVS». Thomas de Leu excudit. Serie Solitudo Sive Vitae Patrum Eremiticorum.



Lám. 3. 27 «SYLVAE SACRAE MONUMENTA ANACHORETARUM». Petrus Firus fecit. Apud Ioannem le Clerc.



Augustus in Sucus orhis GVALFARDVS in vrbe
 Veroru phaleris arte legabat equos. 6
 Sylua magis placuit corpusq; virgere catenis.
 Præteritus uehuit cymba lateve dnu. I. Clerc. ex.

Lám. 4. 34 (6) «GVALFARDVS». Mart de Vos figur. I Briot fecit. I le Clerc excudit. Serie *Sylvæ Sacrae Monumenta Anachoretarum.*



Indorum maledicte alijs diademata linguens, Mutavit regnum IOSAPHAT, non perdidit ille.
 Teste Deo, atq. Dei iuxta ad arbitrium: 13 Ecce sibi; ecce foris, imperat ecce polus.
 I. le Clerc excudit.

Lám. 6. 41 (13) «IOSAPHAT». Mart de Vos figur. I Briot fecit. I le Clerc excudit. Serie *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum*.

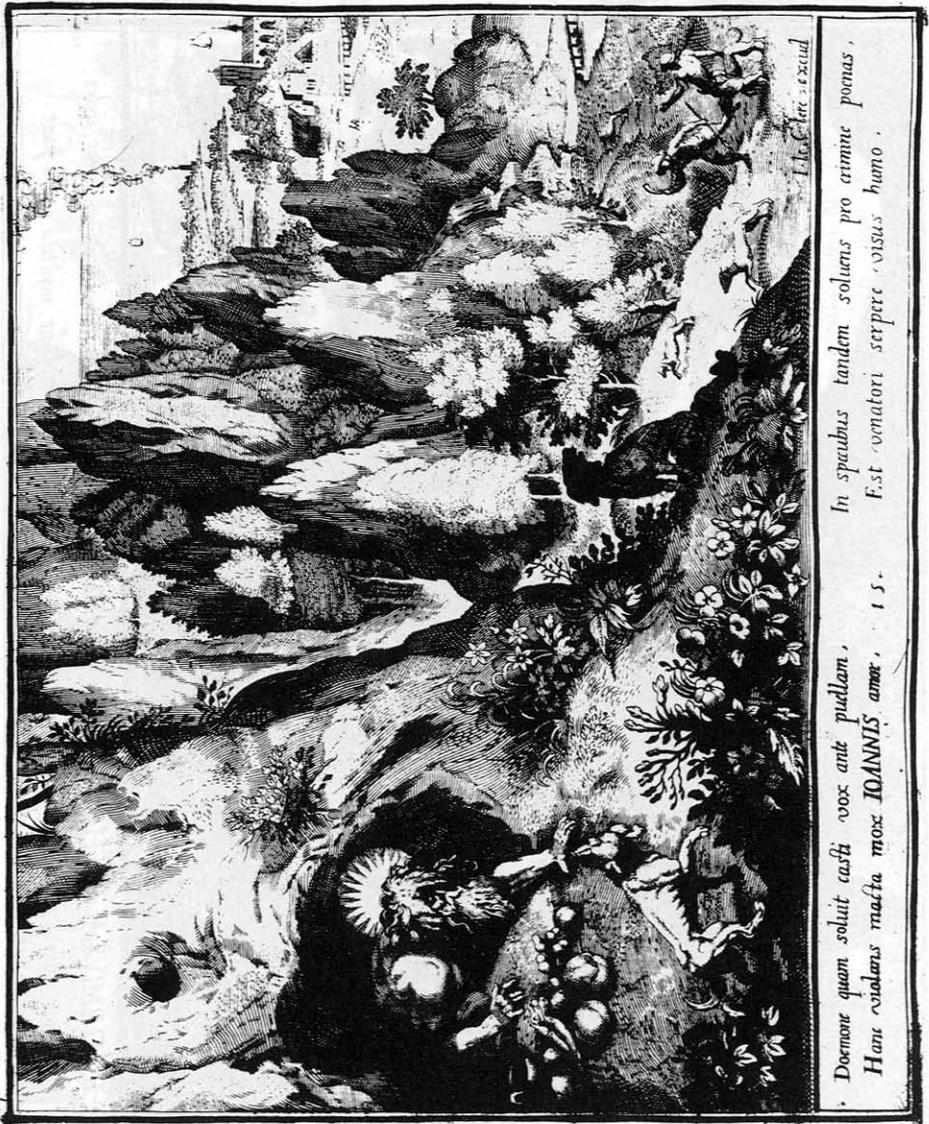


Lám. 7. 50 (21) «MEIRANDVM». I le Clerc excudit. Caerel van Boeckel fecit. Serie *Sylvae Sacrae Monumenta Anachoretarum*.



EVTIMIVS Maria THEOCTIVS monachia Marbae Carionum regit hic: humiles et confruit cedes:
Sumit, uterq; licet doctus utraq; vices 8. Orat et ille, legit, mystica sacrae facit.

Lám. 8. 62 (8) «EVTIMIVS ET THEOCTIVS». I le Clerc excudit. Carel van Boeckel fecit. Serie Tropaeum Vitae Solitariae.



Lám. 9. 68 (15) «IOANNIS». I le Clerc excudit. Serie *Trophaeum Vitae Solitariae*.



ELIZABETHA
Hic dulcem mortuus matris committat. O male
Deum, hi in exilium Israhel, ceterum.
ELIZABETHA
Elizabetha fugit cum prole senex in eremum:
1. Angeli opem celeres auxilium ferant:

Lám. 10. 80 (1) «ELIZABETHA». I le Clerc excudit. Serie Solitudo Sive Vitae Foeminarum Anchoratarum.



Lám. 11. 103 (24) «REYNOFLA». I le Clerc excudit. Serie *Solitudo Sive Vitae Foeminarum Anachoretarum*.



Post ubi consumptis opibus spes nulla relieta est. Tum moxi larvaque animos auertere ab illo
Nec superest contra quod queat esse satis 4 Incipiunt tectis eycantque suis .

Lám. 12. 107 (4) Serie del Hijo Pródigo.